



МГЛУ

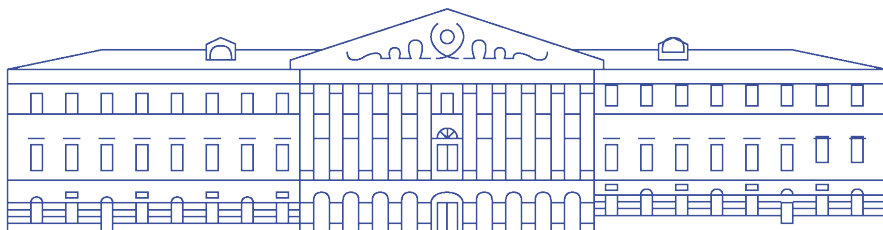
Московский государственный
лингвистический университет

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ПРОГРАММА

VII международной научно-практической конференции
«Аутентичный диалог России и франкофонного мира
в пространстве культуры, языка, литературы»

18-20 апреля 2024 г.



г. Москва

ПРОГРАММНЫЙ КОМИТЕТ КОНФЕРЕНЦИИ:

Краева Ирина Аркадьевна

ректор МГЛУ, Председатель Программного комитета;

Ирисханова Ольга Камалудиновна

проректор по науке,
зам. председателя Программного комитета;

Сдобнова Юлия Николаевна

декан факультета французского языка;

Манухина Алла Олеговна

заведующая кафедрой фонетики и грамматики
французского языка факультета французского языка;

Быкова Ольга Алексеевна

и.о. заведующего кафедрой лексикологии и стилистики
французского языка факультета французского языка;

Бондарев Александр Петрович

профессор кафедры отечественной и зарубежной литературы
переводческого факультета;

Браиловская Татьяна Валентиновна

профессор кафедры исторических наук;

Самуйлов Геннадий Николаевич

доцент кафедры философских наук
Института гуманитарных и прикладных наук;

Солнцев Евгений Максимович

и. о. заведующего кафедрой
французского языка переводческого факультета.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ КОНФЕРЕНЦИИ:

Гусейнова Иннара Алиевна

проректор по молодёжной политике и воспитательной работе;

Шокина Ирина Михайловна

начальник управления
международного сотрудничества и интернационализации;

Похолкова Екатерина Анатольевна

декан переводческого факультета;

Бурляй Ян Анастасьевич

профессор кафедры теории и истории международных отношений
Института международных отношений и социально-политических наук;

Козлова Варвара Павловна

начальник отдела сотрудничества с международными и зарубежными
организациями;

Егорова Наталия Викторовна

директор Центра франкофонных исследований;

Маслова Ирина Борисовна

заведующая кафедрой русского языка как иностранного;

Михайлова Кристина Михайловна

ведущий специалист сектора маркетинговых коммуникаций
и конференционного менеджмента отдела

сопровождения воспитательной работы и молодежных проектов;

Смирнова Анастасия Михайловна

старший преподаватель кафедры фонетики и грамматики
французского языка факультета французского языка.

ОТВЕТСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ:

Дегтерева Мария Алексеевна

преподаватель кафедры фонетики и грамматики

французского языка факультета французского языка.

РЕГЛАМЕНТ:

Регистрация участников

с 10:00 часов

Доклады на пленарном заседании

– 20 минут

Выступления на секции

– 10-15 минут

Выступления в дискуссии

– 5 минут

18 апреля 2024 года, четверг
Торжественное открытие конференции
Актовый зал, Остоженка, 38

<https://youtube.com/live/C6KpabFR0Po?feature=share>

Модератор:

Бурляй Ян Анастасьевич
*Чрезвычайный и Полномочный Посол,
заслуженный профессор МГЛУ*

11:00 – 12:15

ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

Приветственное слово ректора ФГБОУ ВО МГЛУ
Краевой Ирины Аркадьевны

Приветственные слова представителей
посольств франкофонных стран

Приветственные слова представителей
Министерств и ведомств РФ

14:00 – 17:30

Работа в секциях:
выступления участников и открытая дискуссия

17:30 – 17:45

Подведение итогов работы в секциях

18:00 – 19:00

Выступление студенческого театра
«Croissant» на французском языке

18 апреля 2024 года, четверг

Работа в секциях

14:00 – 17:30

Остоженка, 38, ауд. 57 (Австрийская библиотека)

СЕКЦИЯ 1 **Языковая и концептуальная картина мира во франкоязычных лингвистических исследованиях**

<https://meet.google.com/hrq-eheh-gzb>

14:00 – 17:30 Работа в секции: выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы: ***Семина Ирина Александровна,
Желяскова Клавдия Сергеевна***

14:10 – 14:25 **Семина Ирина Александровна**
доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ
Актуальные изменения в словарном составе современного французского языка

14:25 – 14:40 **Кузнецов Валерий Георгиевич**
доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ
Социальный статус концепта «толерантность»

14:40 – 14:55 **Солнцева Анна Владимировна**
кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры германской и романской филологии, Государственный университет просвещения (ГУП)
Языковые коммуникации в цифровом пространстве

14:55 – 15:10 **Трещёва Наталья Васильевна**
кандидат филологических наук, доцент, Белгородский государственный национальный исследовательский университет (НИУ «БелГУ»)
Статус англоязычных высказываний во французской прессе для женщин

- 15:10 – 15:25 **Шумакова Анастасия Николаевна**
кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ
О новых заимствованиях из английского языка в дискурсе СМИ (на материале современной французской прессы)
- 15:25 – 15:40 **Бузунов Николай Николаевич**
кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры романских языков им. В. Г. Гака, институт иностранных языков, Московский Педагогический Государственный Университет (МПГУ)
Эвфемистические неологизмы в названиях профессий (на материале французского языка)
- 15:40 – 15:55 **Поплавская Татьяна Викторовна**
доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры речеведения и теории коммуникации, Минский государственный лингвистический университет
Ильичева Инна Леонидовна
кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры речеведения и теории коммуникации, Минский государственный лингвистический университет
Региональные эргонимы: история и современность
- 15:55 – 16:10 **Желяскова Клавдия Сергеевна**
старший преподаватель кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ
Языковая репрезентация концепта «патриотизм» во французской художественной литературе
- 16:10 – 17:30 Открытая дискуссия
- 17:30 – 17:45 Подведение итогов работы секции
- 18:00 – 19:00 Выступление студенческого театра «Croissant» на французском языке

18 апреля 2024 года, четверг
Работа в секциях
14:00 – 17:30
Остоженка, 38, ауд. 72 (Библиотека)

<https://meet.google.com/rub-kotr-hfd>

СЕКЦИЯ 2 **Дискурсивное пространство языка и культуры**

14:00 – 17:30 Работа в секции:
выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы: **Быкова Ольга Алексеевна**
Тулубеева Елена Валерьевна

14:10 – 14:25 **Туницкая Елена Леонидовна**

доктор филологических наук, доцент, профессор
кафедры романо-германских языков, Всероссийская
академия внешней торговли Министерства
экономического развития Российской Федерации

*Современный французский верлибр:
форма и содержание*

14:25 – 14:40 **Маршалок Наталия Владимировна**

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры
романских языков, МГИМО (У) МИД РФ

Ульянова Ирина Леонидовна

доцент, доцент кафедры романских языков, МГИМО (У)
МИД РФ

*Дискурс-анализ юридической терминологии
в художественной литературе*

14:40 – 14:55 **Тулубеева Елена Валерьевна**

кандидат филологических наук, доцент кафедры
лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ,
МГЛУ

*Дискурсивные практики: история и перспективы
исследования*

- 14:55 – 15:10 **Биссон Брюно**
кандидат филологических наук, преподаватель кафедры французского языка, МГИМО (У) МИД РФ
Дискурсивные функции французской пунктуации и оформление французского текста
- 15:10 – 15:25 **Aleksandrova Tatiana**
docteure, maître de conférences, Université Grenoble Alpes, France
L'impact de la thématique sur l'organisation du texte argumentatif en FLE
- 15:25 – 15:40 **Быкова Ольга Алексеевна**
кандидат филологических наук, и. о. зав. кафедрой лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ
Соколова Виктория Леонидовна
преподаватель кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ
Другоизация как черта постколониального художественного дискурса
- 15:40 – 15:55 **Гольденберг Елена Вениаминовна**
старший преподаватель кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ
Типология дискурса фэнтези: национальные школы, направления, жанры
- 15:55 – 16:10 **Копейко Анна Александровна**
старший преподаватель кафедры медиалингвистики факультета журналистики, МГУ им. М. В. Ломоносова
Прагматилистический потенциал редакционных статей французских иллюстрированных еженедельников

- 16:10 – 16:25 **Зуева Елена Сергеевна**
преподаватель кафедры лексикологии и стилистики
французского языка, ФФЯ, МГЛУ
*Коммуникативно-прагматический потенциал
дискурсивного маркера *enfin* во французском языке*
- 16:25 – 17:30 Открытая дискуссия
- 17:30 – 17:45 Подведение итогов работы секции
- 18:00 – 19:00 Выступление студенческого театра «Croissant»
на французском языке

18 апреля 2024 года, четверг
Работа в секциях
14:00 – 17:30
Остоженка, 38, ауд. 75 (Библиотека)

<https://meet.google.com/ybi-xwto-evq>

СЕКЦИЯ 3 (ч.1) *Диахронические исследования: от Античности до Нового времени*

14:00 – 17:30 Работа в секции:
выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы: *Дубовая Елена Вадимовна*
Манухина Алла Олеговна

14:10 – 14:25 **Дубовая Елена Вадимовна**

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры романских языков, Московский педагогический государственный университет (МПГУ)

Бестиарные образы в функции транспозиции времени в квази пространстве (на примере старофранцузской народной лирики и эпоса)

14:25 – 14:40 **Тёмкин Виктор Александрович**

кандидат исторических наук, доцент, доцент кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

Особенности готической скульптуры во Франции

14:40 – 14:55 **Шпетный Константин Иванович**

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры стилистики английского языка, ФАЯ, МГЛУ

Дискурс сонета в диахронии: лингвостилистические характеристики. Часть II.

14:55 – 15:10 **Кальщикова Анастасия Александровна**

преподаватель кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ

Женский костюм как объект исследования диахронической концептологии

15:10 – 15:25

Маршалок Наталия Владимировна

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры романских языков, МГИМО (У) МИД РФ

Ульянова Ирина Леонидовна

доцент, доцент кафедры романских языков, МГИМО (У) МИД РФ

Huis clos: от латинского ostium к французскому huis

15:25 – 15:40

Пылакина Вероника Валерьевна

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры французского языка переводческого факультета, МГЛУ

Развитие аналитизма во французском языке в диахронии как следствие пиджинизации

15:40 – 15:55

Григорьева Ольга Игоревна

преподаватель кафедры португальского языка переводческого факультета, МГЛУ

К вопросу об определении понятий «вариант» и «диалект» на примере португальского языка

15:55 – 16:10

Кулешова Анна Васильевна

кандидат филологических наук, доцент, Высшие курсы иностранных языков Министерства иностранных дел Российской Федерации (ФГБУ ДПО ИПК «ВКИЯ МИД России»)

Анализ подходов к исследованию дискурсивных маркеров в зарубежной романистике: диахронический аспект

16:10 – 16:25

Ижова Александра Павловна

соискатель кафедры романской филологии, Российский Государственный Педагогический Университет им. А. И. Герцена (РГПУ)

История письменности в Турени

16:25 – 16:40

Ключевский Владимир Михайлович

аспирант, Российский Государственный Педагогический
Университет им. А. И. Герцена (РГПУ)

*От античности к новому времени: траектория
неопределенного артикля в истории испанского языка*

16:40 – 17:30

Открытая дискуссия

17:30 – 18:00

Подведение итогов работы секции

18:00 – 19:00

Выступление студенческого театра «Croissant» на
французском языке

18 апреля 2024 года, четверг
Работа в секциях
15:00 – 17:30
Остоженка, 38, ауд. 71 (Библиотека)

<https://meet.google.com/igj-tmdt-eis>

СЕКЦИЯ 4 **Корпусный подход к лингвистике, переводу и дидактике**

15:00 – 17:30 Работа в секциях:
выступления участников и открытая дискуссия

Модератор: ***Бунтман Надежда Валентиновна***
Егорова Анна Юрьевна

15:10 – 15:25 **Бунтман Надежда Валентиновна**

кандидат филологических наук, доцент кафедры французского языка факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им. М. В. Ломоносова (ФИЯР МГУ)

Мелкозеров Антон Андреевич

бакалавр Факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им. М. В. Ломоносова (ФИЯР МГУ)

Понятие «коллизии грамматики» на примере французского артикля

15:25 – 15:40 **Голубкова Екатерина Евгеньевна**

доктор филологических наук, профессор кафедры лексикологии английского языка, ФАЯ, МГЛУ

Уханова Мария Александровна

старший преподаватель кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, ФЗО, МГЛУ

Корпусные методы исследования комического (на материале англоязычных анекдотов)

15:40 – 15:55

Даровских Юлия Андреевна

аспирант кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им. М. В. Ломоносова

Корреляция семантики и видовременной формы глагола в переводах с русского на французский язык

15:55 – 16:10

Шитова Виктория Витальевна

специалист по учебно - методической работе Государственного автономного образовательного учреждения дополнительного профессионального образования города Москвы «Центр педагогического мастерства» (ГАОУ ДПО ЦПМ)

Frantext как инструмент исследования категории обращения (на материале современной французской драматургии)

16:10 – 16:25

Воронова Алла Геннадьевна

кандидат филологических наук, доцент, МГИМО (У) МИД РФ

Корпусный подход при переводе юридических документов (с португальского и на португальский)

16:25 – 16:40

Игнатова София Дмитриевна

магистрант факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им. М. В. Ломоносова (ФИЯР МГУ), инженер Федерального исследовательского центра «Информатика и управление» Российской академии наук (ФИЦ ИУ РАН)

Роль баз данных параллельных текстов в современных исследованиях пунктуации (на примере восклицательного знака в русском и французском языках)

16:40 – 16:55

Егорова Анна Юрьевна

научный сотрудник Федерального исследовательского центра «Информатика и управление» Российской академии наук (ФИЦ ИУ РАН), старший преподаватель кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

Мачавариани Софья Тенгизовна

бакалавр факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им. М. В. Ломоносова

Как меняется результат русско-французского перевода с помощью ChatGPT во времени?

16:55 – 17:30

Открытая дискуссия

17:30 – 17:45

Подведение итогов работы секции

18:00 – 19:00

Выступление студенческого театра «Croissant» на французском языке

18 апреля 2024 года, четверг

Работа в секциях

15:00 – 17:30

Остоженка, 38, ауд. 151

<https://meet.google.com/ciw-xvzb-wrz>

СЕКЦИЯ 5

Особенности обучения французскому языку как второму иностранному в языковых вузах

15:00 – 17:30

Работа в секции: выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы:

***Шумилова Елена Васильевна
Еранцева Василиса Сергеевна***

15:10 – 15:25

Шумилова Елена Васильевна

старший преподаватель кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

Особенности преподавания теории языка при обучении французскому как второму иностранному

15:25 – 15:40

Вальков Дмитрий Вадимович

кандидат исторических наук, доцент, доцент кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

Французский язык и его преподаватель в контексте языковой глобализации

15:40 – 15:55

Эйснер Светлана Николаевна

старший преподаватель кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

Межъязыковая омонимия в практике преподавания французского языка как второго в языковых вузах

15:55 – 16:10

Еранцева Василиса Сергеевна

преподаватель кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

Французская музыкальная культура на практических занятиях по французскому языку

16:10 – 16:25

Раева Сабина Рустамовна

преподаватель кафедры фонетики и грамматики
французского языка, ФФЯ, МГЛУ

*Использование аутентичных текстов и
видеоматериалов французских СМИ в преподавании
французского языка как второго в языковых вузах*

16:55 – 17:30

Открытая дискуссия

17:30 – 17:45

Подведение итогов работы секции

18:00 – 19:00

Выступление студенческого театра «Croissant» на
французском языке

18 апреля 2024 года, четверг

Работа в секциях

15:00 – 17:30

Остоженка, 38, ауд. 144

<https://meet.google.com/zsg-dhmb-cvh>

СЕКЦИЯ 6 **Особенности креативной ментальности в творчестве русскоязычных и франкоязычных писателей**

15:00 – 17:30 Работа в секции: выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы: ***Рыжова Людмила Павловна***
Степанюк Юлия Валерьевна

15:10 – 15:25 **Кремзикова Светлана Ефимовна**

доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой романской филологии, Донецкий государственный университет

Особенности репрезентации концептов «Человек» и «мир Средиземноморья» в рассказах А. Камю «Noces» и «L'Été»

15:25 – 15:40 **Рыжова Людмила Павловна**

доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры романских языков им. В.Г. Гака, институт иностранных языков, Московский Педагогический Государственный Университет (МПГУ)

Марков Максим Романович

аспирант 2 курса кафедры романских языков им. В.Г. Гака, институт иностранных языков, Московский Педагогический Государственный Университет (МПГУ)

Метафорическая репрезентация концепта 'FEU' как сенсорного образа войны (на материале романа Анри Барбюса «Le feu»)

- 15:40 – 15:55 **Овчинникова Галина Витальевна**
доктор филологических наук, профессор,
Международная полицейская академия,
Государственный университет просвещения (ГУП),
старший научный сотрудник, музей-усадьба «Ясная
Поляна»
*Le décodage de la créativité linguistique dans les textes
littéraires*
- 15:55 – 16:10 **Матвеева Елена Олеговна**
кандидат педагогических наук, доцент, профессор
кафедры рекламы и связей с общественностью,
Московский государственный институт культуры
*Проблема расчеловечивания в трилогии Мориса Дрюона
«Конец людей»: художественные особенности и
актуальность*
- 16:10 – 16:25 **Степанюк Юлия Валерьевна**
кандидат филологических наук, доцент кафедры
французского языка факультета иностранных языков и
регионоведения МГУ им. М. В. Ломоносова
Образ Германии в творчестве Давида Фонкиноса
- 16:25 – 17:30 Открытая дискуссия
- 17:30 – 17:45 Подведение итогов работы секции
- 18:00 – 19:00 Выступление студенческого театра
«Croissant» на французском языке

18 апреля 2024 года, четверг
Работа в секциях
15:00 – 17:30

<https://meet.google.com/apc-xmar-kkn>

СЕКЦИЯ 7

La francophonie: varia

15:00 – 17:30

Работа в секции: выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы:

Сдобнова Юлия Николаевна,
Смирнова Анастасия Михайловна

15:10 – 15:25

Смирнова Анастасия Михайловна

старший преподаватель кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, старший преподаватель кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области политических наук, ИМОиСПН, МГЛУ

Le français algérien et ses traits typiques

15:25 – 15:40

Семенов Степан Германович

кандидат политических наук, директор Центра франкофонных исследований, Дипломатическая Академия МИД России

О некоторых аспектах лингвокультурных приоритетов франкофонного пространства России XIX-XX веков

15:40 – 15:55

Казачкова Ольга Александровна

кандидат филологических наук, член-корреспондент Академии информатизации образования, доцент кафедры компьютерного дизайна, ФГБОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет», доцент кафедры «Дизайн», НОЧУ ВО Московский экономический институт

15:55 – 16:10

Vaz Vrinda

maîtrise en français, Professeur Adjoint, Goa University et Parvatibai Chowgule College of Arts and Science, Inde, Goa

Dharwadkar Kshama

maîtrise en français, Professeur Adjoint, Goa University
et Parvatibai Chowgule College of Arts and Science, Inde,
Goa

*Dévoiler les couches traductionnelles : Un examen critique de
la traduction anglaise de «Le Thinnai» d'Ari Gautier*

16:10 – 16:25

Dalvi Shourya

maîtrise en français, Professeur Adjoint, Goa University,
Inde, Goa

*Le silence et la révolte des femmes dans «Une si longue
lettre» de Mariama Bâ*

16:25 – 17:30

Открытая дискуссия

17:30 – 17:45

Подведение итогов работы секции

18:00 – 19:00

Выступление студенческого театра
«Croissant» на французском языке

18 апреля 2024 года, четверг

14:30 – 16:30 **Остоженка 36, ауд. 205**

<https://meet.google.com/zgg-niyb-ryo>

**Мастер-классы с представителями музеев
«Исторические и культурные связи России и Франции:
авиация и освоение космоса»**

14:30 – 16:30 Мастер-классы и открытая дискуссия

Ведущие мастер-классов:

14:30 – 15:25

Листов Мстислав Степанович

президент организации Фонд “Мир Сент-Экзюпери”

Мастер-класс *«Образ и творчество Антуана де Сент-Экзюпери в русско - французских отношениях»*

15:30 – 16:30

Дьячков Роман Михайлович

заместитель начальника Центрального дома авиации и космонавтики ДОСААФ России

Мастер-класс *«Авиационные и космические связи России и Франции в прошлом и настоящем»*

18 апреля 2024 года, четверг
Круглый стол
Франкотека,

15.00 – 17.00 Библиотека иностранной литературы им. Рудомино,
Москва, ул. Николаямская, 1

https://vk.com/video/@francoteka_libfl?z=video-218613725_456239140%2Fclub218613725%2Fpl_-218613725_-2

Российско-французский круглый стол
Французская интеллектуальная культура
(лингвистика, литература, история, философия, политика, экономика)
Уроки истории: французская революция XVIII века и Вандейская война

15.00 – 17.00 выступление участников и открытая дискуссия

Модератор:

Самуйлов Геннадий Николаевич

*кандидат философских наук, доцент кафедры
философских наук, МГЛУ*

1) Жозиан Риё

профессор, Университет Лазурного берега, Ницца

2) Эрвэ Паскуа

профессор, Университет Лазурного берега, Ницца

3) Филипп Пишо Бравар

Университет Бреста

4) Тома Сирэ

Академия св. Жозефа, Париж

5) Марк Фруадефон

agrégé de philosophie, docteur en poésie et littérature

17:00 – 17:15

Подведение итогов работы круглого стола

19 апреля 2024 года, пятница
Пленарное заседание
Остоженка, 36, ауд. 205

<https://youtube.com/live/I4l0HSoDyek?feature=share>

Модератор:

Егорова Наталия Викторовна

*директор центра франкофонных исследований,
зав. кафедрой ЮНЕСКО МГЛУ*

10:00 – 12:30

Пленарное заседание:
выступления участников и открытая дискуссия

10:10 – 10:30

Загряжкина Татьяна Юрьевна

доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой французского языка и культуры факультета иностранных языков и регионоведения, МГУ им. М. В. Ломоносова

*Концептуализация пространств коллективной
идентичности сквозь призму языка: la Gaulle, La France
или L'Hexagone?*

10:30 – 10:50

Григорьева Елена Яковлевна

доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры романских языков и лингводидактики, Институт иностранных языков, Московский городской педагогический университет (ИИЯ МГПУ)

*Символы и символика Франции
в лингвокультурологическом рассмотрении*

10:50 – 11:10

Неймарк Марк Афроимович

доктор исторических наук, профессор кафедры политологии и политической философии, Дипломатическая академия МИД России

Франция в кризисной геополитике

11:10 – 11:30

Бондарев Александр Петрович

доктор филологических наук, профессор, профессор
кафедры отечественной и зарубежной литературы
переводческого факультета, МГЛУ

*Амбивалентный образ Прометея: персонификация
диалектики природы и цивилизации*

11:30 – 11:50

Тылец Валерий Геннадьевич

доктор психологических наук, профессор, профессор
кафедры фонетики и грамматики французского языка,
ФФЯ, МГЛУ

*Психологические особенности социокультурных практик
безопасности студентов-франкофонов*

11:50 – 12:30

Открытая дискуссия

13:00 – 17:00

Работа в секциях: выступления участников и открытая
дискуссия

19 апреля 2024 года, пятница

Работа в секциях

13:00 – 17:00

Остоженка, 38, ауд. 509

<https://meet.google.com/dfd-mfpr-fro>

- СЕКЦИЯ 8** **Концептуализация и категоризация мира во французском и русском языках и культурах**
- 13:00 – 17:00 Работа в секции: выступление участников и открытая дискуссия
- Модераторы:** **Беликова Галина Васильевна**
Авдоница Марина Юрьевна
- 13:00 – 13:15 **Беликова Галина Васильевна**
кандидат культурологии, доцент, профессор кафедры романских языков им. В. Г. Гака, Институт иностранных языков, Московский Педагогический Государственный Университет (МПГУ)
Прозвищная номинация как факт концептуализации феномена действительности (на материале французского языка)
- 13:15 – 13:30 **Канеева Анна Витальевна**
кандидат филологических наук, доцент, Донской государственный технический университет
Роль французского языка в становлении языка русской науки
- 13:30 – 13:45 **Ковалевская Татьяна Вячеславовна**
доктор филологических наук, доцент, зав. кафедрой европейских языков, Российский государственный гуманитарный университет (РГГУ)
Достоевский и французская философия от Монтезя до Конта
- 13:45 – 14:00 **Авдоница Марина Юрьевна**
кандидат психологических наук, доцент, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации факультета заочного обучения МГЛУ

Жабо Наталья Ивановна

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков Медицинского института, Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы (РУДН)

Шафикова Елена Сергеевна

кандидат филологических наук, доцент, декан факультета заочного обучения МГЛУ

Валоризация республиканских символов Франции на Олимпийских играх 2024 года

14:00 – 14:15

Макаренко Наталья Николаевна

кандидат филологических наук, доцент, МГИМО (У) МИД РФ

Науменко Наталья Евгеньевна

старший преподаватель, МГИМО (У) МИД РФ

Сослагательное наклонение как маркер художественной концептуализации (на примере французского языка)

14:15 – 14:30

Сурков Александр Борисович

кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

Некоторые социолингвистические особенности комментариев французов к новому обращению к нации Президента Франции Э. Макрона (31.12.23)

14:30 – 14:45

Маслова Лариса Олеговна

преподаватель кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ; аспирант кафедры лексикологии и стилистики французского языка ФФЯ, МГЛУ

Языковая репрезентация фреймовой структуры неологического концепта COVID-19 (на материале французского языка)

14:45 – 15:15

Открытая дискуссия

15:15 – 15:30

Подведение итогов работы секции

19 апреля 2024 года, пятница

Работа в секциях

13:00 – 17:00

Остоженка, 38, ауд. 513

<https://meet.google.com/xcm-ayti-fuj>

СЕКЦИЯ 9

Величие и уязвимость культуры – парадокс современности

13:00 – 17:00

Работа в секции: выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы:

Разумова Лина Васильевна
Ершова Елена Владимировна

13:00 – 13:15

Разумова Лина Васильевна

доктор филологических наук, профессор, Российский государственный гуманитарный университет (РГГУ)

Культурологический компонент в учебниках французского языка как иностранного в XIX – XX веках

13:15 – 13:30

Васильева Екатерина Геннадьевна

зав. кафедрой иностранных языков, Карельский филиал РАНХиГС, Петрозаводск

Дубнякова Оксана Алексеевна

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры романских языков и лингводидактики, Московский городской педагогический университет (МГПУ)

Французские названия в эмпоронимическом пространстве в г. Петрозаводске

13:30 – 13:45

Ершова Елена Владимировна

кандидат педагогических наук, доцент, Дипломатическая Академия МИД России

Сопоставительный анализ концептов «судьба» и «душа» в русской и французской лингвокультуре

13:45 – 14:00

Полякова Наталия Владимировна

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры германской и романской филологии, Государственный университет просвещения (ГУП)

Яковлева Анна Михайловна

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры германской и романской филологии, Государственный университет просвещения (ГУП)

Лингвокультурологические и лексико-семантические особенности текстов французских волшебных сказок

14:00 – 14:15

Терехина Юлия Алексеевна

соискатель степени кандидата культурологии, помощник декана ФФЯ, МГЛУ

Культура повседневности Франции в архитектурных образах эпохи модерна

14:15 – 14:30

Смирнова Ирина Борисовна

преподаватель, издательство КноРус

Опыт восстановления дохристианского романского культурного кода через русские латочные чтения

14:30 – 15:00

Открытая дискуссия

15:00 – 15:15

Подведение итогов работы секции

19 апреля 2024 года, пятница

Работа в секциях

13:00 – 17:00

Остоженка, 38, ауд. 75 (Библиотека)

<https://meet.google.com/ybi-xwto-evq>

**СЕКЦИЯ 3 (Ч. 2) Диасхронические исследования:
от Античности до Нового времени**

13:00 – 17:00 Работа в секции:
выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы: *Викулова Лариса Георгиевна*
Школьниковна Ольга Юрьевна

13:00 – 13:15 **Викулова Лариса Георгиевна**

доктор филологических наук, профессор, профессор
кафедры романских языков и лингводидактики,
Московский городской педагогический университет
(МГПУ)

*Прецедентный феномен château во французской
лингвокультуре: диахронический аспект*

13:15 – 13:30 **Школьниковна Ольга Юрьевна**

доктор филологических наук, профессор, зав. кафедрой
романского языкознания, МГУ им. М. В. Ломоносова

*Vaillanz dames contre granz rapineurs, fous larges, granz
gloutons, fainz, luxurieux, faulx, traitres plains de desdaing et
de toute maleurté : лексическая репрезентация категории
оценки в «Граде дамском» Кристины Пизанской*

13:30 – 13:45 **Вальков Дмитрий Вадимович**

кандидат исторических наук, доцент, доцент кафедры
фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ,
Docteur d'études médiévales, МГЛУ

*Об одном эпиграфическом контртексте Балеарской
кампании Пизы (1113–1115 гг.)*

- 13:45 – 14:00 **Манухина Алла Олеговна**
кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ
Мотив «служение» в произведениях крестоносных авторов XII – XIII веков
- 14:00 – 14:15 **Цветаева Елена Николаевна**
кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка, ФНЯ, МГЛУ
Панкратьева Елена Сергеевна
кандидат филологических наук, доцент кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка, ФНЯ, МГЛУ
Универсальные мотивы в европейской визуализированной фразеологии: романо-германские параллели
- 14:15 – 14:30 **Евдокимова Мария Сергеевна**
преподаватель кафедры грамматики и истории немецкого языка, ФНЯ, МГЛУ
Уйти по-английски или по-французски: к истории одного общеевропейского фразеологизма
- 14:30 – 14:45 **Михайлова Елена Николаевна**
доктор филологических наук, профессор, Белгородский государственный национальный исследовательский университет (НИУ «БелГУ»)
Коммуникативный диссонанс в «Парижском словаре москвитов»
- 14:45 – 15:00 **Райскина Валерия Александровна**
кандидат филологических наук, доцент кафедры романских языков и лингводидактики, Московский городской педагогический университет (МГПУ)
Национально-культурный вопрос в рефлексивном дискурсе XVI в.: Мишель Монтень

15:00 – 15:15

Тулубеева Елена Валерьевна

кандидат филологических наук, доцент кафедры лексикологии и стилистики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

Автореференция в женском дискурсе XVII века: «Апология в защиту той, кто пишет» Мари де Гурне

15:15 – 15:30

Герасимова Светлана Анатольевна

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры романских языков и лингводидактики, Московский городской педагогический университет (МГПУ)

Жанр энциклопедии в социокультурном контексте (истоки возникновения, этапы становления)

15:30 – 16:00

Открытая дискуссия

16:00 – 16:15

Подведение итогов работы секции

19 апреля 2024 года, пятница

Работа в секциях

11:00 – 14:00

Остоженка, 38, ауд. 72 (Библиотека)

<https://meet.google.com/acu-ksen-jgj>

СЕКЦИЯ 10 **Франкофония – Русофония: актуальные проблемы современного переводоведения**

11:00 – 14:00 Работа в секциях:
выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы: **Солнцев Евгений Максимович**
Егорова Наталия Викторовна

11:00 – 11:15 **Харитоновна Ирина Викторовна**

Доктор философских наук, кандидат филологических наук, профессор по специальности «Языки народов зарубежных стран», заведующий кафедрой романских языков им. В. Г. Гака, Московский Педагогический Государственный Университет (МПГУ)

Особенности репрезентации фразеологических единиц и паремий в авторском переводе на французский язык романа И. С. Тургенева «Отцы и дети» («Pères et enfants»)

11:15 – 11:30 **Солнцев Евгений Максимович**

кандидат филологических наук, и. о. заведующего кафедрой французского языка переводческого факультета, МГЛУ

Перевод текстов в области информационно-коммуникационных технологий в языковой паре русский-французский: проблемы изменений в лексическом составе языка

11:30 – 11:45 **Анисимов Владислав Евгеньевич**

кандидат филологических наук, доцент кафедры, французского языка, МГИМО (У) МИД РФ

Особенности передачи лингвокультурного концепта AMOUR / ЛЮБОВЬ в процессе локализации малоформатных текстов французского кинодискурса в российском прокате

11:45 – 12:00

Егорова Наталия Викторовна

директор Международного центра франкофонных исследований, зав. кафедрой ЮНЕСКО, МГЛУ

Вышедшие из обихода пословицы и поговорки: проблема перевода

12:00 – 12:15

Мархутова Юлия Волеславовна

поэт-переводчик, Президент Региональной общественной организации «Общество дружбы с народом Маврикия»

Дигумбер Гианеш (Маврикий)

студент-магистр Института № 6 «Аэрокосмический», Московский авиационный институт (МАИ)

Захеде Лина (Маврикий)

студент-бакалавр Инженерной академии, Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы (РУДН)

Грамматические, лексико-стилистические и лингвокультурологические особенности современного креоль-морисьен (на материале оригинального и переводного текстов стихотворения Дэва Вирасоми «Larkansiel»)

12:15 – 12:30

Осипова Татьяна Владиленовна

старший преподаватель кафедры перевода французского языка переводческого факультета, МГЛУ

Проблема перевода этнографических и исторических лакун в литературных текстах

12:30 – 12:45

Калинин Андрей Юрьевич

PhD (доктор лингвистики), старший преподаватель, факультет иностранных языков и регионоведения, МГУ им. М. В. Ломоносова

Социокультурный компонент как проблема синхронного перевода выступлений французских лидеров на заседаниях ГА ООН

- 12:45 – 13:00 **Овчинникова Ася Сергеевна**
кандидат филологических наук, переводчик-волонтер
La créativité traductologique des textes poétiques
- 13:00 – 13:15 **Симакина Мария Игоревна**
преподаватель кафедры французского языка, МГИМО (У)
МИД РФ
*О роли предпереводческого этапа на занятиях по
устному переводу*
- 13:15 – 13:30 **Мороз Наталия Сергеевна**
преподаватель кафедры французского языка,
МГИМО (У) МИД РФ
*Стресс в работе переводчика-синхрониста: «неизбежное
зло»?*
- 13:30 – 14:00 Открытая дискуссия
- 14:00 – 14:15 Подведение итогов работы секции

19 апреля 2024 года, пятница
Творческая лаборатория
13:00 – 17:00

Остоженка, 38, ауд. 71 (Библиотека)

<https://meet.google.com/ena-doxz-duk>

***Творческая литературоведческая лаборатория
профессора А. П. Бондарева***

13:00 – 17:00

Работа в секции:
выступление участников и открытая дискуссия

Модератор:

Бондарев Александр Петрович
*доктор филологических наук, профессор, профессор
кафедры отечественной и зарубежной литературы
переводческого факультета, МГЛУ*

13:00 – 13:15

Бондарев Александр Петрович

*доктор филологических наук, профессор, профессор
кафедры отечественной и зарубежной литературы
переводческого факультета, МГЛУ*

Избирательность авторской рецепции

13:15 – 13:30

Толкачев Сергей Петрович

*доктор филологических наук, профессор, профессор
кафедры отечественной и зарубежной литературы
переводческого факультета, МГЛУ*

Альбер Камю: Диалог между берегами Средиземноморья

13:30 – 13:45

Николаева Мария Владимировна

*кандидат филологических наук, доцент, старший
научный сотрудник Отдела Литератур Народов Азии
Института востоковедения РАН, доцент кафедры
восточных языков переводческого факультета, МГЛУ*

*В поисках утраченного смысла (франкоязычная поэзия
Ливана и других арабских стран сегодня)*

- 13:45 – 14:00 **Фролова Виктория Владимировна**
и. о. заведующего кафедрой перевода французского языка переводческого факультета, МГЛУ
Роль музыки в реализации творческой интенции Паскаля Киньяра
- 14:00 – 14:15 **Царева Анастасия Владимировна**
Преподаватель кафедры отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета, МГЛУ
Повествовательная перспектива в романах Анри Барбюса
- 14:15 – 14:30 **Бодрова Василиса Александровна**
аспирант кафедры отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета МГЛУ
Поэтика инфраординарного в творчестве Ж. Перека (на материале эссе «Просто пространства»)
- 14:30 – 14:45 **Степанов Артем Алексеевич**
преподаватель, аспирант кафедры отечественной и зарубежной литературы переводческого факультета МГЛУ
Элементы музыкального экфрасиса в авторских интермедиях Людвиг Тика как главные инструменты подражания Уильяму Шекспиру
- 14:45 – 15:00 **Муратова Сабина Рубэновна**
студент – бакалавр, 1 курс переводческого факультета, МГЛУ
Канцелярит и художественный перевод: сохранение живости русской речи
- 15:00 – 15:30 Открытая дискуссия
- 15:30 – 15:45 Подведение итогов работы секции

19 апреля 2024 года, пятница

Круглый стол

13:00 – 16:00

<https://join.skype.com/H7b8L8AXmpLM>

Круглый стол с международным участием для преподавателей и участников СНО МГЛУ

«Изучение истории и культуры в условиях современного полилингвистического мира»

13:00 – 16:00

выступление участников и открытая дискуссия

Модератор:

Браиловская Татьяна Валентиновна

*кандидат исторических наук,
заслуженный профессор МГЛУ, доцент кафедры исторических наук и архивоведения, МГЛУ*

13:00 – 13:15

Браиловская Татьяна Валентиновна

кандидат исторических наук, заслуженный профессор МГЛУ, доцент кафедры исторических наук и архивоведения, МГЛУ

Россия и Франция – взаимовлияние революционных событий и противостояние в Европе

13:15 – 13:30

Плотников Алексей Юрьевич

доктор исторических наук, профессор, профессор кафедры переводоведения и практики перевода английского языка переводческого факультета, МГЛУ

Версальский мирный договор 1919 г.: позиция и роль Франции

13:30 – 13:45

Сергиенко Владислава Юрьевна

кандидат исторических наук, зав. секцией русского языка кафедры иностранных языков Университета Лазурный Берег

Революция во Франции и Россия: историческое значение для Европы

- 13:45 – 14:00 **Уварова Мария Александровна**
кандидат исторических наук, доцент кафедры исторических наук и архивоведения, МГЛУ
Особенности правления династии Бурбонов во Франции
- 14:00 – 14:15 **Черноуцан Елена Михайловна**
кандидат экономических наук, доцент кафедры французского языка переводческого факультета, МГЛУ, старший научный сотрудник Национального исследовательского института мировой экономики и международных отношений им. Е. М. Примакова РАН
Франкофония как инструмент научно- технологической и экономической интеграции
- 14:15 – 14:30 **Бычков Максим Алексеевич**
кандидат исторических наук, доцент исторических наук и архивоведения МГЛУ,
Вальтер Фрер-Орбан и бельгийский либерализм
- 14:30 – 14:45 **Фесенко Ирина Олеговна**
студент ФФЯ, группа 0-20-3
Особенности колониального соперничества между Англией и Францией
- 14:45 – 15:00 **Джха Иниса Бхаратовна**
студент переводческого факультета, группа 1-22-2
Колониальная политика Англии и Франции в Непале в XIX веке
- 15:00 – 15:30 Открытая дискуссия
- 15:30 – 15:45 Подведение итогов работы Круглого стола

19 апреля 2024 года, пятница

Работа в секциях

15:00 – 17:00

Остоженка, 38, ауд. 72 (Библиотека)

<https://meet.google.com/cra-gqyj-mre>

СЕКЦИЯ 11

Актуальные исследования в области фонетики и современные подходы в преподавании фонетики

15:00 – 17:00

Работа в секции: выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы:

***Бубнова Галина Ильинична
Коголова Елена Александровна***

15:00 – 15:15

Дегтерева Мария Алексеевна

преподаватель кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ, соискатель кафедры фонетики и грамматики французского языка ФФЯ, МГЛУ

Как повысить произносительные навыки, или о пользе онлайн-ресурсов

15:15 – 15:30

Еранцева Василиса Сергеевна

преподаватель кафедры фонетики и грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ

О фонетической модели французской рекламы (аудиторский анализ)

15:30 – 15:45

Чорната Мария Франковна

преподаватель французского языка, Сретенская духовная академия, студент 1 курса магистратуры, ФФЯ, МГЛУ

Особенности произношения в странах франкофонного мира (сравнительный анализ)

- 15:45 – 16:00 **Веденева Ирина Владимировна**
студент 2 курса магистратуры, МГЛУ
Manifestation des caractéristiques phonématiques et prosodiques dans le reportage français en direct
- 16:00 – 16:15 **Липская Вероника Станиславовна**
студент – бакалавр, 4 курс, ФФЯ, МГЛУ
Les caractères des personnages de Br. Bardot vu le côté phonétique
- 16:15 – 16:45 Открытая дискуссия
- 16:45 – 17:00 Подведение итогов работы секции

19 апреля 2024 года, пятница

Работа в секциях

15:00 – 17:30

Остоженка, 38, ауд. 57 (Австрийская библиотека)

<https://meet.google.com/aan-qeyh-bew>

СЕКЦИЯ 12

**Современная лингводидактика:
проблемы, поиски, решения**

15:00 – 17:30

Работа в секции:
выступление участников и открытая дискуссия

Модераторы:

***Рыблова Алла Николаевна
Салкина Мария Сергеевна
Паршикова Ольга Анатольевна***

15:00 – 15:15

Рыблова Алла Николаевна

доктор педагогических наук, профессор, профессор
кафедры лингводидактики, МГЛУ

Профессиональная направленность подготовки будущих преподавателей иностранных языков в лингвистическом университете

15:15 – 15:30

Мешкова Ирина Николаевна

кандидат филологических наук, доцент, доцент
кафедры иностранных языков юридического института,
Российский университет дружбы народов им. Патриса
Лумумбы (РУДН)

Шереметьева Ольга Александровна

старший преподаватель кафедры иностранных языков
юридического института, Российский университет
дружбы народов им. Патриса Лумумбы (РУДН)

Характерные принципы разработки учебных материалов для обучения языку специальности

- 15:30 – 15:45 **Омакаева Эллага Уляевна**
Ph.D, доцент, доцент кафедры РКИОД ФДПОИГ,
старший научный сотрудник, Научного отдела КалмГУ,
Калмыцкий государственный университет им. Б. Б.
Городовикова (КалмГУ, г. Элиста)
*Пословицы в обучении РКИ франкоязычных слушателей
на довузовском этапе: лингводидактический потенциал
(из опыта работы ФДПОИГ КамГУ)*
- 15:45 – 16:00 **Дьячкова Светлана Сергеевна**
старший преподаватель, Московский городской
педагогический университет (МГПУ)
*Диалогичность как коммуникативная стратегия и
способ ее реализации*
- 16:00 – 16:15 **Паршикова Ольга Анатольевна**
старший преподаватель кафедры фонетики и
грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ, соискатель
кафедры лингводидактики МГЛУ
*Сравнительно-исторический междисциплинарный анализ
взаимодействия обучающихся французскому языку с
цифровыми инструментами*
- 16:15 – 16:30 **Салкина Мария Сергеевна**
старший преподаватель кафедры фонетики и
грамматики французского языка, ФФЯ, МГЛУ, соискатель
кафедры лингводидактики МГЛУ
*Проблемы интерактивного обучения французскому
языку в нелингвистическом университете*
- 16:30 – 16:45 **Христофорова Дарья Андреевна**
старший преподаватель кафедры иностранных языков
Института мировой медицины ФГАОУ ВО РНИМУ им.
Н. И. Пирогова Минздрава России, соискатель кафедры
лингводидактики МГЛУ
*Эмпирические исследования уровня иноязычной
интеллектуальной деятельности студентов*
- 16:45 – 17:15 Открытая дискуссия
- 17:15 – 17:30 Подведение итогов работы секции

19 апреля 2024 года, пятница
Круглый стол
16:00 – 17:30

<https://meet.google.com/xoa-bbeo-ach>

КРУГЛЫЙ СТОЛ «Русский язык как иностранный во франкофонном мире: территория возможностей»

16:00 – 17:30 выступление участников и открытая дискуссия

Модератор: *Маслова Ирина Борисовна*

16:00 – 16:10 **Волков Сергей Александрович (Тунис)**

кандидат педагогических наук, доцент Высшего института языков Туниса Университета Карфагена

Трудности обучения РКИ в Тунисе

16:10 – 16:20 **Нган Тони Франсуа Симон Пьер (Камерун)**

доктор экономических наук

Русский язык как иностранный в Камеруне в контексте школьного и вузовского образования

16:20 – 16:30 **Оленкова Наиля Ураловна.**

учитель русского языка, заместитель директора по УВР Совместной российско-монгольской школы, г. Улан-Батор (Монголия)

Из практики подготовки носителей монгольского языка к экзаменам по французскому языку

16:30 – 16:40 **Болдырева Алла Николаевна**

кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного, МГЛУ

Обучение стажёров-франкофонов в МГЛУ в постпандемийный период

- 16:40 – 16:50 **Грачева Ольга Алексеевна**
кандидат филологических наук, доцент кафедры
русского языка как иностранного, МГЛУ
*Трудности языковой адаптации студентов из Африки
(влияние французского языка на начальном этапе
обучения РКИ)*
- 16:50 – 17:00 **Ксида Анисса (Тунис)**
выпускница Института международных
образовательных программ МГЛУ 2022 г.
*Русский язык как иностранный в Тунисе: перспективы для
молодых специалистов*
- 17:00 – 17:10 **Леонтьева Анна Михайловна**
директор Муниципального автономного
общеобразовательного учреждения Центра
образования «Лицей ИНТЕГРАЛ» (Новосибирск),
кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры
русского языка как иностранного, МГЛУ
*Проблемы подготовки школьников-билингвов
к олимпиаде по французскому языку*
- 17:10 – 17:20 **Маслова Ирина Борисовна**
кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой
русского языка как иностранного, МГЛУ
*Ассоциация иностранных выпускников МГЛУ: от идеи к
реализации (на примере студентов-франкофонов)*
- 16:25 – 17:30 Открытая дискуссия
- 17:30 – 17:45 Подведение итогов работы секции

19 апреля 2024 года, пятница

Круглый стол

17.00 – 19.00

Остоженка, 38, ауд. 75 (Библиотека)

<https://meet.google.com/ptb-bfzo-agy>

**Заседание научно-практического Круглого стола
РУСОФОНИЯ И ФРАНКОФОНИЯ**

Diversité culturelle est une richesse à préserver»

Модераторы:

Арутюнова Жанна Михайловна

Президент Ассоциации преподавателей французского языка, кандидат филологических наук, доцент Российского университета дружбы народов им. Патриса Лумумбы (РУДН), Кавалер Орденов Французской Республики «За заслуги» и «Академические пальмы»;

Сдобнова Юлия Николаевна

декан факультета французского языка МГЛУ

17:00 – 17:20

Malika Bahmad (Maroc)

professeur d'enseignement supérieur, Faculté des Langues, des Lettres et des Arts, Université Ibn Tofail Kénitra

La Didactique inclusive et interculturelle : Valoriser la Diversité linguistique et culturelle

17:20 – 17:40

Driss Louiz (Maroc)

enseignant-chercheur, Faculté des Langues, des Lettres et des Sciences humaines, Université Ibn Tofail Kénitra

Littérature marocaine féminine

17:40 – 18:00

Lakhdar Kharchi (Algérie)

professeur-chercheur, Docteur en didactique des langues étrangères, Université de M'sila

La notion de culture entre bien commun à l'humanité et ferment des différences entre les hommes

- 18:00 – 18:20 **Syrine Bahri (Tunisie)**
responsable de pôle scolaire, adulte et Certifications à la banlieue Sud de Tunisie
Le statut du français langue étrangère en Tunisie : entre histoire, modernité et diversité linguistique
- 18:20 – 18:40 **Sylvestre Yaovi Adohounde (Bénin)**
docteur en sciences politiques, Faculté des Sciences humaines et sociales, Université de Russie de l'amitié des peuples P. Lumumba
Le statut de la langue française au Bénin: histoire et modernité
- 18:40 – 19:00 **Dimitri de Kochko (France)**
journaliste, vice-président de l'Union Nationale «France-Russie-CEI-Pays russophones»
Russophonie - Francophonie
- 19:00 – 19:30 Подведение итогов работы Круглого стола

19 апреля 2024 года, пятница
Научный семинар
11.00 – 13.00

https://vk.com/video/@francoteka_libfl?z=video-218613725_456239141%2Fclub218613725%2Fpl_-218613725_-2

Франкотекa,
Библиотека иностранной литературы им. Рудомино,
Москва, ул. Николоямская, 1

Международный научный семинар
Научное взаимодействие между Россией и Францией

11.00 – 13.00 выступление участников и открытая дискуссия

Модератор:

Самуйлов Геннадий Николаевич

кандидат философских наук, доцент кафедры философских наук, МГЛУ

Аксенов Геннадий Петрович

*кандидат географических наук, ведущий научный сотрудник Института истории естествознания и техники им. С. И. Вавилова РАН, член Комиссии РАН по изучению наследия выдающихся ученых
Академик В. И. Вернадский и Франция*

13:00 – 13:30 Подведение итогов работы научного семинара

19 апреля 2024 года, пятница
Круглый стол
14.30 – 16.00

<https://meet.google.com/adz-zezo-inz>

Остоженка, 36, ауд. 205

**Международный круглый стол:
Перекрестки глобальной жизни: актуальные проблемы**

14.30 – 16.00 выступление участников и открытая дискуссия

Модератор:

Самуйлов Геннадий Николаевич

кандидат философских наук, доцент кафедры философских наук, МГЛУ

1) Оливье Турнафон

профессор, Университет Париж 12

2) Никола Стокер

доктор философских наук, радио Куртуазы

3) Кристиан Биго

профессор, доктор юридических наук, эксперт при президенте Ж. Шираке

16.00 – 16.15

Подведение итогов работы научного семинара

20 апреля 2024 года, суббота
Молодежная наука в полилингвистическом пространстве
11:00 – 12:30

Остоженка, 36, ауд. 205

<https://meet.google.com/wmj-qcfs-gjo>

Модератор:

Самуйлов Геннадий Николаевич

кандидат философских наук, доцент кафедры философских наук, МГЛУ

11:00 – 12:30

Международный научный семинар
«Французская интеллектуальная культура»
для студентов и аспирантов МГЛУ

Бернар Бурден

профессор факультета экономических наук и права
католического института Парижа (Cato)

Политическая философия XVII века

12.30 – 12.45

Подведение итогов работы научного семинара

20 апреля 2024 года, суббота
Молодежная наука в полилингвистическом пространстве
Работа в секциях
12:30 – 14:15

Остоженка, 38, ауд. 107

<https://meet.google.com/myt-cudu-tux>

- СЕКЦИЯ 13** **Мир романских языков: традиционные ценности и современность**
- 12:30 – 14:15 Работа в секции:
выступление участников и открытая дискуссия
- Модераторы:** **Быкова Ольга Алексеевна**
Манухина Алла Олеговна
- 12:30 – 12:45 **Mantari Jordy Varnel / Мантари Жорди Варнель (Конго)**
студент – бакалавр, 4 курс, ИМОП, МГЛУ
Balossa Kraft De Dieu Varney / Балосса Крафт Де Дье Варней (Конго)
студент – бакалавр, 2 курс, ИМО и СПН, МГЛУ
Les valeurs familiales et traditionnelles en République du Congo
- 12:45 – 13:00 **Kefane Ilham / Кефан Ильхам (Алжир)**
студент – магистр, 2 курс, ИМОП, МГЛУ
L'Algérie: pays de contrastes et richesse culturelle
- 13:00 – 13:15 **Louis d'Arcangues / Луи д'Арканг (Франция)**
студент – магистр, 2 курс, ИМО и СПН, МГЛУ
Les pratiques culturelles et traditions du Pays basque
- 13:15 – 13:30 **Nguenar Emmanuel / Нгенар Эммануэль (Чад)**
студент – магистр, 1 курс, ИМО и СПН, МГЛУ
La culture traditionnelle et les coutumes dans la République du Tchad
- 13:30 – 13:45 **Assoua Aka / Ассуа Ака (Кот-д'Ивуар)**
студент – бакалавр, 4 курс, ИМО и СПН, МГЛУ

13:45 – 14:00	<p><i>La Côte d'Ivoire: richesse culturelle et modernité</i></p> <p>Samara Aminata / Камара Амината (Гвинея)</p> <p>студент - бакалавр, 1 курс, ИМОП, МГЛУ</p> <p><i>Guinée: traditions, culture, histoire</i></p>
14:00 – 14:15	Подведение итогов работы секции

20 апреля 2024 года, суббота
Молодежная наука в полилингвистическом пространстве
Работа в секциях
14:30 – 17:30

Остоженка, 38, ауд. 107

<https://meet.google.com/faj-mjuq-ypp>

СЕКЦИЯ 14 **Актуальные вопросы франкофонии в современном мире. Конкурс научных докладов молодых ученых**

14:30 – 17:00 Выступления молодых ученых

17:00 – 17:30 Работа экспертного жюри

Члены экспертного жюри:

Быкова Ольга Алексеевна
Дедюрина Екатерина Юрьевна
Манухина Алла Олеговна

14:30 – 14:45 **Глазко Семен Юрьевич**
аспирант кафедры фонетики и грамматики
французского языка ФФЯ, МГЛУ, преподаватель
кафедры лексикологии и стилистики французского
языка, ФФЯ, МГЛУ
*Особенности legenda французских географических карт
XVI-XVIII вв. как особого типа креолизованного текста*

14:45 – 15:00 **Альрифаи Фатима**
соискатель кафедры фонетики и грамматики
французского языка ФФЯ, МГЛУ
*Губные согласные [B] и [P] во французском языке в свете
теории фоносемантических матриц*

15:00 – 15:15 **Верещагина Мария Васильевна**
студент 2 курса магистратуры, ФФЯ, МГЛУ
*Принципы и методы когнитивно-диахронического
терминоведения (на материале артиллерийской
терминологии французского языка)*

15:15 – 15:30 **Ларина Ангелина Романовна**
студент 2 курса магистратуры, ФФЯ, МГЛУ
*Особенности сетевой языковой личности в Интернет-
коммуникации на материале французского и английского
языков*

- 15:30 – 15:45 **Астафьева Лилия Вадимовна**
студент 2 курса магистратуры, ФФЯ, МГЛУ
Лингвопрагматические особенности высказываний в судебной лингвистической экспертизе
- 15:45 – 16:00 **Кириллова Кристина Сергеевна**
студент, 5 курс, ФЗО, МГЛУ
Функционирование метафорических фразеологизмов с гастрономическими элементами во французских СМИ
- 16:00 – 16:15 **Скрынникова Алёна Александровна**
студент, 5 курс, ФЗО, МГЛУ
Метафоры в текстах медицинской тематики французских СМИ
- 16:15 – 16:30 **Андрущишина Наталья Олеговна**
студент 1 курса магистратуры, ФФЯ, МГЛУ;
преподаватель кафедры французского языка, МГИМО (У) МИД РФ
Жанровая инкорпорация в финале поэмы «Сады» Жака Делиля
- 16:30 – 16:45 **Бахрамова Гонча**
студент, 5 курс, ФЗО, МГЛУ
Тюрбан и лукум в культуре Франции и в составе образных средств французских СМИ
- 16:45 – 17:00 **Белохонова Яна Владимировна**
студент, 5 курс, ФЗО, МГЛУ
Языковые средства, используемые при создании образов и передачи настроения в романах Анны Гавальды
- 17:00 – 17:30 Подведение итогов работы молодежной секции

20 апреля 2024 года, суббота
Молодежная наука в полилингвистическом пространстве
Работа в секциях
14:30 – 17:30

Остоженка, 38, ауд. 101

<https://meet.google.com/oga-odpe-xzw>

Секция 15. Les recherches francophones: varia. Конкурс научных докладов молодых ученых

14:30 – 17:00 Выступления молодых ученых

17:00 – 17:30 Работа экспертного жюри

Члены экспертного жюри:

*Гольденберг Елена Вениаминовна, Зуева Елена Сергеевна,
Маслова Лариса Олеговна, Чорната Мария Франковна*

14:30 – 14:45

Борисевич Анна Сергеевна

студент – бакалавр, 4 курс, ФФЯ, МГЛУ

Французский рэп. Особенности произношения

14:45 – 15:00

Кваскова Александра Викторовна

студент – бакалавр, 4 курс, ФФЯ, МГЛУ

Особенности прагматической адаптации текстов французских мюзиклов при переводе на русский язык

15:00 – 15:15

Маркелова Мария Александровна

студент – бакалавр, 4 курс, ФФЯ, МГЛУ

Stratégies linguistiques de communication nivelant les conflits en français et en russe

15:15 – 15:30

Минкевич Казимир Владимирович

студент – бакалавр, 4 курс, ФФЯ, МГЛУ

Французская спортивная лексика в политическом дискурсе

15:30 – 15:45

Фесенко Ирина Олеговна

студент – бакалавр, 4 курс, ФФЯ, МГЛУ

Английские заимствования в современном французском языке

- 15:45 – 16:00 **Сорокина Анастасия Александровна**
студент – бакалавр, 4 курс, ФФЯ, МГЛУ
Использование каузативных конструкций faire + infinitif и laisser + infinitif в старофранцузском языке в диахронии
- 16:00 – 16:15 **Бардаков Тарас Юрьевич**
студент – бакалавр переводческого факультета, МГЛУ
Суффикс -issime: словообразовательный архаизм, входящий в языковую моду
- 16:15 – 16:30 **Адеева Ксения Леонидовна**
студент – бакалавр, 2 курс переводческого факультета, МГЛУ
Лексическая специфика французского языка в Канаде
- 16:30 – 16:45 **Дерябина Мария Александровна**
студент – бакалавр, 2 курс, ФФЯ, МГЛУ
Яруллина Виталия Руслановна
студент – бакалавр, 2 курс, ФФЯ, МГЛУ
Применение инструментов корпусной лингвистики в преподавании французского языка
- 16:45 – 17:30 Подведение итогов работы молодежной секции